

Charleston, 2010



aija

48TH CONGRESS

24-28 AUGUST 2010 • Charleston Place Hotel

Bulletin d'inscription
Registration form



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS - INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS

www.aija.org

REGISTRATION FORM • BULLETIN D'INSCRIPTION

Easy and quick, register online on: • Facile et rapide inscription en ligne sur: aijacharleston2010.org

48th Annual Congress of the International Association of Young Lawyers – 24-28 August 2010, Charleston, United States
48^e Congrès Annuel de l'Association Internationale des Jeunes Avocats – 24-28 août 2010, Charleston, Etats-Unis

Please refer to the full program before completing the registration form • Veuillez vous référer au programme complet pour remplir ce formulaire

Return to • A retourner à:

Sue Percy - Judy Lane Consulting

PO Box 5098

Broadstone BH18 9WG

Dorset, UK

Tel: +44 (0)120 269 9488 – Fax: +44 (0)870 429 2125 – Email: office@judylaneconsulting.com

AIJA has implemented a scholarship program for young lawyers below 35 years. More info on www.aija.org
AIJA a un programme de bourse pour les avocats <35 ans. Plus d'info sur www.aija.org

PERSONAL DETAILS DELEGATES • IDENTIFICATION DU PARTICIPANT (please print clearly) • (caractères imprimés)

Title • Titre Mr • M. Mrs • Mme Ms • Mlle Other (Dr, Prof, etc.) • Autre (Dr., Prof., etc.)

Family name (to appear on badge and list of participants) • Nom (tel qu'il figurera sur le badge et la liste des participants)

First name (to appear on badge and list of participants) • Prénom (tel qu'il figurera sur le badge et la liste des participants)

Firm/Company/Institution • Firme/Société/Institut

Address • Adresse

Postcode • Code Postal

City • Ville

State • Etat

Country • Pays

Email

(please print clearly as registration acknowledgement will be sent to email address) • (Merci d'écrire clairement en caractères imprimés ; la confirmation d'inscription sera envoyée à l'adresse e-mail)

Telephone • Téléphone

Fax

Date of birth • Date de naissance

Dietary requirements • Exigences diététiques

Please tick if applicable : • Cochez s'il y a lieu:

This is my first AIJA Congress (First Timer) • C'est mon premier Congrès AIJA (Premier Congressiste)

I represent a collective member (name of the Bar or Association) • Je représente un membre collectif (nom du barreau ou de l'association)

I am an AIJA Officer • Je suis un membre statutaire de l'AIJA

CONGRESS REGISTRATION FEES in US\$ • DROITS D'INSCRIPTION AU CONGRÈS en USD

REGISTRATION CATEGORY CATÉGORIE	Before 31 May Avant le 31 mai	31 May to 15 July Du 31 mai jusqu'au 15 juillet	After 15 July and on site Après le 15 juillet et sur les lieux	TOTAL
AIJA Member < 30* Membre de l'AIJA < 30*	\$ 1,300	\$ 1,400	\$ 1,500	
AIJA Member < 35* Membre de l'AIJA < 35*	\$ 1,500	\$ 1,600	\$ 1,750	
AIJA Member > 35 Membre de l'AIJA > 35	\$ 1,750	\$ 1,950	\$ 2,150	
Non Member < 30* Membre de l'AIJA < 30*	\$ 1,400	\$ 1,550	\$ 1,700	
Non Member < 35* Non-membre < 35*	\$ 1,700	\$ 1,800	\$ 1,950	
Non Member > 35 Non-membre > 35	\$ 1,950	\$ 2,150	\$ 2,350	
Scientific Pass Laissez-passer scientifique	\$ 900	\$ 1,100	\$ 1,300	
Transferable Firm Pass Laissez-passer cabinet transférable	\$ 2,000	\$ 2,250	\$ 2,500	
TOTAL REGISTRATION FEE TOTAL DES DROITS D'INSCRIPTION				US\$ _____

* Copy of your ID required at registration check-in * Une copie de votre carte d'identité vous sera demandée lors de votre enregistrement.

ARBITRATION SEMINAR REGISTRATION FEES • DROITS D'INSCRIPTION AU SÉMINAIRE D'ARBITRAGE

in US\$ (included in the Scientific pass and Transferable Firm Pass) • en USD (inclus dans le laissez-passer scientifique et le laissez-passer cabinet transférable)

	Before 31 May Avant le 31 mai	31 May to 15 July Du 31 mai jusqu'au 15 juillet	After 15 July and on site Après le 15 juillet et sur les lieux	TOTAL
Arbitration Seminar (if registering for the full Congress) Séminaire Arbitrage (si inscription complète au Congrès)	\$ 300	\$ 350	\$ 400	
Seminar only Séminaire uniquement	\$ 400	\$ 450	\$ 500	
TOTAL REGISTRATION FEE TOTAL DES DROITS D'INSCRIPTION				US\$ _____

* Copy of your ID required at registration check-in * Une copie de votre carte d'identité vous sera demandée lors de votre enregistrement.

WORKING SESSIONS AND WORKSHOPS • SESSIONS DE TRAVAIL ET ATELIERS

Please indicate your interest in the concurrent Working Sessions and Workshops. This does not commit you to attending any particular session • Merci de spécifier les sessions de travail et ateliers qui vous intéressent. Ceci n'engage pas votre participation.

WEDNESDAY – Morning • MERCREDI – Matin

Working Session 1 - Session de travail 1 Working Session 2 - Session de travail 2

WEDNESDAY – Afternoon • MERCREDI – Après-midi

Workshop A - Atelier A Workshop B - Atelier B Workshop C - Atelier C

THURSDAY – Morning • JEUDI – Matin

Working Session 3 - Session de travail 3 Working Session 4 - Session de travail 4 Working Session 5 - Session de travail 5
 Skills Training and Professional Development - Formation axée sur les compétences et évolution professionnelle

THURSDAY – Afternoon • JEUDI – Après-midi

Workshop D - Atelier D Workshop E - Atelier E Workshop F - Atelier F

FRIDAY – Morning • VENDREDI – Matin

Working Session 6 - Session de travail 6 Working Session 7 - Session de travail 7 Workshop G - Atelier G Workshop H - Atelier H

ADDITIONAL SOCIAL EVENT TICKETS • TICKETS SUPPLÉMENTAIRES POUR LA PARTICIPATION AUX ÉVÉNEMENTS SOCIAUX

The following social events are included in the congress delegate registration fees.

Subject to availability, delegates may purchase additional tickets: • La participation aux événements suivants est comprise dans les frais d'inscription des participants au Congrès. Suivant disponibilité, les délégués peuvent acquérir des tickets supplémentaires:

Tuesday 24 August Welcome Reception Mardi 24 août Réception de bienvenue	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 35	US\$ _____
Wednesday 25 August Opening Ceremony and Dinner Mercredi 25 août Cérémonie d'ouverture et dîner	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 100	US\$ _____
Friday 27 August Day Out Vendredi 27 août Day Out	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 250	US\$ _____
Saturday 28 August Gala Dinner Samedi 28 août Dîner de gala	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 350	US\$ _____
*All-inclusive ticket (Covers attendance at the above social events for one person) *Ticket "all-inclusive" (Valable pour les événements sociaux ci-dessus pour une personne)	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 650	US\$ _____

* All-inclusive tickets are available to accompanying persons only and cannot be combined or accumulated with other passes, e.g. Scientific Pass

* Les tickets "all-inclusive" sont accessibles aux accompagnants uniquement et ne peuvent être combinés avec d'autres laissez-passer, par exemple le laissez-passer scientifique.

SPECIAL EVENTS • ÉVÉNEMENTS EXTRAORDINAIRES

Wednesday 25 August First Timers' Lunch Mercredi 25 août Déjeuner des premiers congressistes	open to first time delegates ouvert aux délégués participant au Congrès pour la première fois	Tick box if attending Cochez la case si vous souhaitez participer à cet événement	<input type="checkbox"/> (no charge) (participation gratuite)
Thursday 26 August Home Hospitality Jedi 26 août Dîner chez les Confrères		Number of places Nombre de places	<input type="checkbox"/> (no charge) (participation gratuite)
Dietary requirements: Exigences diététiques:			
Saturday 28 August Executive Committee Lunch (this lunch is NOT included in the congress delegate registration fees) Samedi 28 août Déjeuner du comité exécutif (la participation à ce déjeuner n'est PAS comprise dans les droits d'inscription des délégués au Congrès)	number of tickets nombre de tickets	_____ @ US\$ 85	US\$ _____
TOTAL			US\$ _____

SUB-TOTAL • SOUS-TOTAL

delegate / seminar registration / additional social event tickets / executive committee lunch •
participant / inscription au séminaire / tickets supplémentaires pour la participation aux événements sociaux / déjeuner
du comité exécutif

Delegate registration fees and Transferable Firm Pass fees include dinner, lunch and coffee breaks on Wednesday 25th, Thursday 26th and Friday 27th August, as well as the Day Out and the Gala Dinner • Scientific Pass includes lunch and coffee breaks on Tuesday 24th, Wednesday 25th, Thursday 26th August and coffee break on Friday 27th August

Les droits d'inscription et les droits du laissez-passer cabinet transférable incluent le dîner, le déjeuner et les pauses-café les mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 août, ainsi que le Day Out et le Dîner de gala • Le laissez-passer scientifique inclut le déjeuner et les pauses-café les mardi 24, mercredi 25 et jeudi 26 août et le pause-café le vendredi 27 août.

US\$ _____

PRE-REGISTRATION • PRÉINSCRIPTION

If you have Pre-Registered please indicate the amount paid (and receipted by AIJA) • Si vous avez effectué une préinscription, merci d'indiquer le montant déjà versé (et dont l'AIJA a confirmé réception).

US\$ _____

GRAND TOTAL • TOTAL GÉNÉRAL

Less Pre-Registration if applicable • Moins les frais de préinscription

US\$ _____

METHODS OF PAYMENT • MÉTHODE DE PAIEMENT

OPTION 1: CREDIT CARD (VISA/MASTERCARD ONLY ACCEPTED) (+ US\$ 65 CREDIT CARD SURCHARGE) • CARTE DE CRÉDIT (SEULEMENT ACCEPTÉES
LES CARTES VISA/MASTERCARD) (+ 65 USD DE FRAIS BANCAIRES)
(PLEASE PRINT CLEARLY) • (MERCI D'ÉCRIRE CLAIREMENT EN CARACTÈRES IMPRIMÉS)

Type of card • Type de carte Visa Mastercard

Card number • Numéro de carte

Expiry date • Date d'expiration

CVC number • Code de sécurité (last 3 digits on reverse • les 3 dernières chiffres au verso)

Name of cardholder • Nom du titulaire de la carte

Billing address or address where card is registered including post/zip code • Adresse de la facturation ou adresse où la carte est enregistrée avec
le code postal

Signature Date

OPTION 2: BANK TRANSFER • VIREMENT BANCAIRE

ING - Agence Cavell - Rue Edith Cavell 32 - Uccle - Belgium

Account number • Numéro de compte bancaire: 363-0708347-93

IBAN : BE98 3630 7083 4793

SWIFT : BBRU BE BB

Please ensure AIJA Charleston + the delegate's name appears on the transfer and that you pay all relevant bank transfer charges. Please refer to the programme for the cancellation policy. • Avec la mention « AIJA Charleston + Nom du participant ». Les frais bancaires applicables sont à charge du participant. Merci de vous référer au programme pour les conditions d'annulation.

CANCELLATION OF REGISTRATION • ANNULATION DE L'INSCRIPTION

Cancellations must be advised in writing by 30 June 2010 in order to be refunded. A 20% administration charge will be deducted from fees paid. For further details please refer to the programme.

Toute annulation doit être notifiée par écrit avant le 30 juin 2010 pour tout remboursement. 20% seront retenus pour frais administratif et déduits des frais déjà payés. Pour plus d'information, veuillez vous référer au programme.

ACCOMMODATION – CHARLESTON PLACE HOTEL (CONGRESS VENUE) • LOGEMENT – CHARLESTON PLACE HOTEL (LIEU DE CONGRÈS)

Please refer to the programme before completion • Merci de vous référer au programme.

The special Congress rate of US\$239 per room per night (to include Continental Breakfast, excluding tax currently at 12.5%) applies for the nights 24-28 August 2010 inclusive. Subject to availability, this rate will also apply three days pre - and three days post - Congress. • Le tarif spécial Congrès de 239 USD par chambre par nuit (petit-déjeuner continental inclus, taxe 12,5 % non comprise) est valable pour les nuits du 24 au 28 août 2010 inclus. Ce tarif sera également applicable pendant les 3 jours qui précèdent et qui suivent ces dates (sous réserve de disponibilité).

Arrival Date • Date d'arrivée Date of departure • Date de départ

Single Occupancy/ Chambre 1 personne Double Occupancy / Chambre 2 personnes Smoking/Fumeur Non smoking/Non Fumeurs

CREDIT CARD GUARANTEE • GARANTIE SUR CARTE DE CRÉDIT

The card number you give will be used to guarantee your reservation and for any cancellation charges (see under Cancellation/Amendment) • Le numéro de carte que vous communiquerez sera utilisé pour garantir votre réservation et pour couvrir les éventuels frais d'annulation (voir ci-dessous: annulation/modification).

Type of card • Type de carte Visa Mastercard Amex Diners

Name of cardholder • Nom du titulaire de la carte

Card number • Numéro de carte

Expiry date • Date d'expiration

CVC number • Code de sécurité (last 3 digits on reverse • les 3 dernières chiffres au verso)

(Please note : expiry date must not be prior to date of arrival) • (Remarque: la date d'expiration de la carte ne peut être antérieure à la date d'arrivée)

Cancellation/Amendment • Annulation/changement

Should you need to cancel or amend your reservation, please contact JLC in writing (office@judylaneconsulting.com). You will receive an email confirming receipt of your cancellation/amendment. If you do not receive this email your cancellation/amendment has not been processed/received so please contact us by telephone on +44 (0)1202 699488. We will make every effort to re-sell the room nights cancelled to another delegate but if this is not possible, the following cancellation penalty will apply : From 9 July 2010 full stay plus tax charged to the credit card you have given as the room guarantee. • Si vous deviez annuler ou modifier votre réservation, merci d'en informer JLC par écrit (office@judylaneconsulting.com). Vous recevrez un e-mail de confirmation. Si vous ne recevez pas cet e-mail, cela signifie que votre annulation/modification n'a pas été traitée ou reçue, veuillez alors prendre contact avec nous par téléphone (+44 (0)1202 699488). Nous tenterons de relouer la chambre à un autre participant, mais en cas d'impossibilité, les frais d'annulation suivants sont d'application: À partir du 9 juillet 2010, la totalité du prix du séjour plus les taxes seront débitées de votre carte de crédit.

I agree to the above hotel cancellation terms and conditions (if booking a room) • J'accepte les conditions d'annulation de l'hôtel (si vous réservez une chambre)

I agree to the registration cancellation terms and conditions • J'accepte les conditions d'annulation de l'inscription

Signature Date